ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIX. Jahrgang.

№ 85. **Середа 29. Іюля.** — **Mittwoch 29. Juli** **1881.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

От Рижской духовной консисторіи объявляется, что выданное изъ оной въ 1878 г. отъ 19. Сентября за № 4005 метрическое свидѣтельство о рожденіи и крещеніи крестьянской дочери Анны Никодимовой Лапковской утрачено и взамѣнъ онаго въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего 1881 года выдано новое; а потому прежде выданное о Лапковской свидѣтельство, за № 4005, если оно будетъ гдѣ нибудь открыто или найдено, считать недѣйствительнымъ, и оно должно быть представлено въ сію консисторію для уничтоженія. № 3168.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 16. сего Іюля, изучившій телеграфную службу Янъ Кунгсъ опредѣленъ на службу по найму телеграфистомъ 4. разряда низшаго оклада съ назначеніемъ въ штатъ Рижской телеграфной станціи съ 16. Іюля с. г. № 3583.

На подлинномъ написано:
„Утверждаю“
Подписалъ: За Министра Внутреннихъ Дѣлъ, товарищъ министра, статсъ-секретарь Кахановъ.
28. Апрѣля 1881 года.

УСТАВЪ

общества вспомоществованія нуждающимся студентамъ Рижскаго Политехническаго училища.

I. Цѣль общества, его дѣйствія и права.

§ 1. Общество имѣетъ цѣлію доставлять нуждающимся студентамъ Рижскаго Политехническаго Училища средства къ существованію въ Ригѣ, во время обученія ихъ въ семъ училищѣ.

§ 2. Для достиженія этой цѣли общество:

1) принимаетъ, съ разрѣшенія Попечителя Рижскаго Политехническаго Училища, всякаго рода мѣры къ удешевленію жизни студентовъ;

2) заботится о пользованіи заболѣвшихъ студентовъ;

3) пріискиваетъ нуждающимся студентамъ занятія, могущія доставлять имъ средства къ жизни;

4) оказываетъ имъ денежныя пособія.

§ 3. Общество, состая въ вѣдѣніи Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, имѣетъ печать съ своимъ наименованіемъ.

II. Составъ общества.

§ 4. Общество состоитъ изъ членовъ обоего пола всѣхъ состояній и званій, кромѣ лицъ, обучающихся въ учебныхъ заведеніяхъ.

§ 5. Члены, подписавшіе проектъ устава общества, именуются членами учредителями.

§ 6. Учредители и члены общества вносятъ ежегодно по 2 рубля, или 40 руб. единовременно. Не уплатившіе своего взноса въ теченіи двухъ лѣтъ считаются выбывшими изъ общества.

§ 7. Лица, оказавшія какія либо особенныя услуги обществу, могутъ быть избираемы въ почетные его члены.

Примѣчаніе. Попечитель Рижскаго Политехническаго училища есть почетный членъ общества.

§ 8. Почетные члены избираются общимъ собраніемъ учредителей и членовъ, посредствомъ закрытой баллотировки, большинствомъ голосовъ.

III. Средства общества.

§ 9. Средства общества составляются изъ: а) ежегодныхъ взносовъ членовъ; б) единовременныхъ пожертвованій какъ членовъ, такъ и постороннихъ лицъ; в) изъ процентовъ отъ принадлежащихъ обществу процентныхъ бумагъ и текущихъ счетовъ.

§ 10. Для усиленія средствъ, обществу предоставляется устраивать публичныя лекціи, спектакли, концерты и т. п., съ надлежащаго разрѣшенія и съ соблюденіемъ установленныхъ для сего правилъ.

IV. Комитетъ общества и кругъ его дѣятельности.

§ 11. Дѣлами общества завѣдываетъ комитетъ, состоящій изъ 9 членовъ, въ томъ числѣ предсѣдателя. Кромѣ того въ составъ членовъ комитета входитъ, въ случаѣ согласія, съ правомъ голоса, директоръ Рижскаго Политехническаго училища.

§ 12. Члены комитета избираются общимъ собраніемъ, закрытою баллотировкою. Избранными считаются получившіе большее число голосовъ.

§ 13. Члены комитета выбываютъ поочередно по три человѣка, по заключеніи каждой годовой отчетности общества. Порядокъ выбытія первоначально избранныхъ членовъ опредѣляется жребіемъ. Выбывающіе члены могутъ быть вновь избираемы.

§ 14. Комитетъ выбираетъ ежегодно изъ своей среды товарища предсѣдателя и секретаря, исполняющаго обязанность и казначея. Предсѣдатель же комитета выбирается общимъ собраніемъ изъ выбранныхъ членовъ комитета. Предсѣдатель комитета предсѣдательствуетъ и въ общемъ собраніи.

§ 15. Комитетъ собирается, по мѣрѣ надобности, по приглашенію предсѣдателя. Для дѣйствительности постановленій комитета необходимо присутствіе въ немъ, по крайней мѣрѣ, трехъ членовъ, кромѣ предсѣдателя или его товарища и секретаря.

§ 16. На обязанности комитета лежитъ:

а) распредѣленіе занятій между членами комитета;

б) разсмотрѣніе ходатайствъ о пособіи, распоряженія о собраніи по этому предмету необходимыхъ свѣдѣній и обсужденіе степени нуждъ просителей, на основаніи собранныхъ свѣдѣній;

в) опредѣленіе размѣра пособій;

г) содѣйствіе къ пріисканію, по мѣрѣ возможности, занятій нуждающимся студентамъ;

д) попеченіе объ увеличеніи средствъ общества, приглашеніемъ къ пожертвованіямъ, открытіемъ публичныхъ лекцій и т. п.;

е) ежемѣсячная повѣрка суммъ общества и счетоводство;

ж) созваніе общихъ собраній и внесеніе въ нихъ вопросовъ по дѣламъ общества;

з) сношеніе съ подлежащими мѣстами и лицами;

и) представленіе общему собранію отчета о дѣйствіяхъ общества за истекшій годъ, съ изложеніемъ предположеній на будущее время;

і) разсмотрѣніе предположеній, поступающихъ въ комитетъ какъ отъ членовъ общества, такъ и лицъ, къ обществу не принадлежащихъ.

§ 17. Секретарь, въ качествѣ казначея общества, принимаетъ членскіе взносы и единовременныя пожертвованія, хранитъ оныя, гдѣ указано будетъ комитетомъ, ведетъ приходо-расходныя книги и вообще все счетоводство, производитъ денежныя выдачи по постановленіямъ комитета и общаго собранія и составляетъ годовой денежный отчетъ. Приходорасходныя книги выдаются казначею за печатью общества, подписью предсѣдателя и скрѣпою одного изъ членовъ комитета.

§ 18. Секретарь составляетъ журналы засѣданій комитета и общаго собранія, ведетъ алфавитные списки членамъ общества и вообще всю переписку, а также составляетъ отчеты о дѣйствіяхъ общества. Всѣ исходящія бумаги подписываются предсѣдателемъ и скрѣпляются секретаремъ. У секретаря же хранится печать общества.

§ 19. Для разсмотрѣнія годичнаго отчета о дѣйствіяхъ комитета, о произведённыхъ имъ расходахъ и состояніи суммъ и прочаго имущества, общимъ собраніемъ избирается ревизіонная коммиссія изъ трехъ членовъ.

V. Общія собранія.

§ 20. Общее собраніе общества бываетъ ежегодно осенью. Кромѣ того общее собраніе созывается комитетомъ во всѣхъ случаяхъ, когда онъ найдетъ это необходимымъ, или когда о томъ поступитъ требованіе, подписанное 25 лицами, состоящими до того времени не менѣе двухъ лѣтъ членами общества.

§ 21. Въ годовомъ общемъ собраніи разсматриваются: годовой отчетъ, заключеніе по оному ревизіонной коммиссіи и объясненія по сему заключенію комитета, списокъ членовъ, выбывшихъ изъ общества и вступившихъ въ общество въ теченіи истекшаго года, заявленія комитета, а также членовъ общества, равно избираются члены комитета вмѣсто выбывшихъ и члены ревизіонной коммиссіи на слѣдующій годъ. Отчетъ общества, по разсмотрѣніи и утвержденіи его общимъ собраніемъ, печатается во всеобщее свѣдѣніе въ газетахъ и представляется въ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ, чрезъ Губернатора.

§ 22. Въ экстренныхъ общихъ собраніяхъ могутъ быть обсуждаемы только тѣ дѣла, для обсужденія которыхъ собранія эти созываются.

§ 23. Рѣшенія общаго собранія постановляются простымъ большинствомъ голосовъ, за исключеніемъ только вопросовъ объ измѣненіи устава, для чего требуется присутствіе въ собраніи, по крайней мѣрѣ, половины членовъ общества живущихъ въ Ригѣ, и согласіе не менѣе $^2/_3$ наличныхъ членовъ, и о закрытіи общества, для чего требуется присутствіе не менѣе $^2/_3$ членовъ общества, живущихъ въ

Ригѣ и также согласіе $^2/_3$ наличныхъ членовъ. Если рѣшеніе объ измѣненіи устава, о закрытіи или дальнѣйшемъ существованіи общества при сихъ условіяхъ не состоится, то чрезъ мѣсяцъ созывается новое чрезвычайное общее собраніе, на которомъ дѣло рѣшается уже простымъ большинствомъ голосовъ. О постановленіяхъ собранія составляются журналы.

На измѣненіе или дополненіе устава испрашивается разрѣшеніе въ установленномъ порядкѣ.

§ 25. Если, по какимъ либо обстоятельствамъ, общество прекратитъ свои дѣйствія, то весь денежный капиталъ и вообще все его имущество обращается, по опредѣленію общаго собранія, на употребленіе, соотвѣтствующее цѣли общества; о прекращеніи дѣйсвій общества доводится, чрезъ Губернатора, до свѣдѣнія Министерствъ Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ.

Auf dem Original steht geschrieben:
„Ich bestätige"
Für den Minister des Innern, Minister-College, Staats-Secretair Kachanow.
Den 28. April 1881.

Statut
des Vereins zur Unterstützung bedürftiger Studenten des Rigaschen Polytechnikums.

I. Zweck des Vereins, Wirkungskreis und Rechte desselben.

§ 1. Der Verein bezweckt, für bedürftige Studenten des Rigaschen Polytechnikums die zu ihrem Unterhalte in Riga während ihrer Studienzeit in dieser Anstalt erforderlichen Mittel zu beschaffen.

§ 2. Zu diesem Zweck:

1) trifft der Verein, mit Genehmigung des Herrn Curators des Rigaschen Polytechnikums, verschiedene Veranstaltungen, um den Unterhalt der Studenten billiger stellen zu können;

2) sorgt für die ärztliche Behandlung erkrankter Studenten;

3) weist bedürftigen Studenten Beschäftigungen nach, durch welche sie sich ihren Unterhalt erwerben können;

4) gewährt ihnen Geldunterstützungen.

§ 3. Der Verein, welcher zum Ressort des Ministeriums des Innern gehört, besitzt ein eigenes Siegel mit seinem Namen.

II. Bestand des Vereins.

§ 4. Der Verein besteht aus Mitgliedern beiderlei Geschlechts, jeden Standes und jeden Berufs, mit Ausnahme von Personen, welche noch Lehranstalten besuchen.

§ 5. Die Unterzeichner des Entwurfs der Vereins-Statuten führen den Namen: Gründer des Vereins.

§ 6. Die Gründer und die Mitglieder des Vereins zahlen 2 Rub. jährlich, oder einen einmaligen Beitrag von 40 Rub. Wer seinen Beitrag im Verlauf von zwei Jahren nicht bezahlt hat, wird als aus dem Verein ausgetreten angesehen.

§ 7. Personen, die sich um den Verein in besonderer Weise verdient gemacht haben, können zu Ehrenmitgliedern erwählt werden.

Anmerkung. Der Curator des Rigaschen Polytechnikums ist Ehrenmitglied des Vereins.

§ 8. Die Ehrenmitglieder werden von der General-Versammlung der Gründer und Mitglieder mittelst Ballotements nach Stimmenmehrheit gewählt.

III. Die Mittel des Vereins.

§ 9. Die Mittel des Vereins werden beschafft: a) aus den jährlichen Beiträgen der Mitglieder, b) aus einmaligen Darbringungen, von Mitgliedern und Nichtmitgliedern, c) aus den Zinsen der dem Verein gehörigen Werthpapiere und laufenden Rechnungen.

§ 10. Zur Vermehrung seiner Mittel ist es dem Verein gestattet, nach Einholung der diesbezüglichen Genehmigung und unter Beobachtung der betreffenden Gesetzesbestimmungen, öffentliche Vorträge, Theater-Vorstellungen, Concerte und dergl., zu veranstalten.

IV. Das Comite des Vereins und dessen Wirkungskreis.

§ 11. Den Geschäften des Vereins steht ein Comité aus 9 Gliedern vor, von denen eines derselben das Präsidium hat. Außerdem gehört der Director des Rigaschen Polytechnikums, seine Zustimmung vorausgesetzt, dem Comité als stimmberechtigtes Glied an.

§ 12. Die Glieder des Comités werden von der General-Versammlung mittelst Ballotements gewählt. Als Gewählte werden diejenigen angesehen welche die meisten Stimmen erhalten haben.

§ 13. Nach Abschluß einer jeden Jahresrechenschaft treten der Reihe nach je drei Glieder des Comités aus. Die Reihenfolge des ersten Austritts wird durch das Loos bestimmt. Die ausscheidenden Glieder können wieder gewählt werden.

§ 14. Das Comité erwählt alljährlich aus seiner Mitte einen Vicepräses und einen Secretair, der zugleich die Functionen des Cassaführers übernimmt. Der Präses des Comités wird aus der Zahl der Glieder desselben, von der General-Versammlung erwählt. Der Präses des Comités präsidirt auch in der General-Versammlung.

§ 15. Das Comité versammelt sich, nach Bedürfniß, auf Einladung seines Präses. Das Comité ist beschlußfähig, wenn mindestens 3 Glieder, mit Ausnahme des Präses, resp. des Vicepräses und des Secretairs, anwesend sind.

§ 16. Dem Comité liegt ob:

a. Die Beschäftigungen unter den Gliedern des Comités zu vertheilen;

b. Gesuche um Unterstützung zu prüfen, wegen Einziehung nöthiger Auskünfte Anordnung zu treffen, und auf Grund der stattgehabten Ermittelungen den Grad der Bedürftigkeit der Bittsteller zu beurtheilen;

c. den Betrag der Unterstützungen festzustellen;

d. an der Ermittelung von Beschäftigungen für bedürftige Studenten, so weit thunlich, sich zu betheiligen;

e. für die Vermehrung der Vereinsmittel durch Aufforderung zu Darbringungen, Anordnung öffentlicher Vorträge und dergl. Sorge zu tragen;

f. die Summen des Vereins und die Buchführung allmonatlich zu controliren;

g. die General-Versammlungen zu berufen und in denselben Anträge in Vereinsangelegenheiten zu stellen;

h. mit Behörden und Personen in Relation zu treten;

i. der General-Versammlung den Bericht über die Thätigkeit des Vereins für das verflossene Jahr abzustatten, und über die für die Zukunft in Aussicht genommenen Verfügungen Mittheilung zu machen;

k. Anträge, die von Mitgliedern des Vereins oder von Personen, die nicht zum Verein gehören, an das Comité gelangen, einer Prüfung zu unterziehen.

§ 17. In seiner Eigenschaft als Cassaführer nimmt der Secretair die Beiträge der Mitglieder des Vereins und die einmaligen Gaben entgegen, asservirt sie an dem vom Comité ihm angegebenen Ort, führt die Bücher über Einnahme und Ausgabe, und besorgt überhaupt das ganze Rechnungswesen, zahlt Gelder auf Anordnungen des Comités oder der General-Versammlung aus, und verfaßt den alljährlichen Cassabericht. Die Einnahme- und Ausgabe-Bücher werden, mit dem Siegel des Vereins und der Unterschrift des Präses versehen und von einem der Comitéglieder durchschrieben, dem Cassaführer übergeben.

§ 18. Der Secretair fertigt die Journäle des Comités und der General-Versammlung an, führt ein alphabetisches Verzeichniß aller Mitglieder des Vereins und überhaupt die ganze Correspondenz, und faßt die Berichte über die Thätigkeit des Vereins ab. Die ausgehenden Schreiben werden von dem Präses unterschrieben und vom Secretair contrasignirt. Das Vereinssiegel wird bei dem Secretair aufbewahrt.

§ 19. Die General-Versammlung erwählt eine Revisions-Commission aus drei Gliedern; diese hat die Berichte des Comités über seine Thätigkeit und die von ihm angeordneten Ausgaben, desgleichen den Stand der Casse und überhaupt des Vereins-Vermögen zu controliren.

V. General-Versammlungen.

§ 20. Alljährlich im Herbst pflegt eine General-Versammlung abgehalten zu werden. Außerdem werden General-Versammlungen vom Comité berufen, sobald dasselbe sie für geboten erachtet, oder sobald ein dahin lautender Antrag von 25 Personen gestellt wird, die mindestens zwei Jahre Mitglieder des Vereins sind.

§ 21. In der Jahres-Generalversammlung kommen zum Vortrag: der Jahresbericht, das denselben betreffende Gutachten der Revisions-Commission und etwaige Erklärungen des Comités auf dieses Gutachten, ein Verzeichniß der im abgelaufenen Jahre ausgeschiedenen und der neu eingetretenen Mitglieder des Vereins, so wie vom Comité und von Vereins-Mitgliedern gestellte Anträge, und werden die Wahlen der Glieder des Comités, an Stelle der ausgeschiedenen, und der Glieder der Revisions-Commission, für das bevorstehende Jahr vorgenommen. Der Bericht des Vereins wird, nach erfolgter Prüfung und Bestätigung Seitens der General-Versammlung, in den Zeitungen veröffentlicht und den Ministerien des Innern und der Finanzen durch den Gouverneur vorgestellt.

§ 22. In außerordentlichen General-Versammlungen können nur diejenigen Angelegenheiten berathen werden, um deretwillen die Versammlungen einberufen wurden.

§ 23. Die General-Versammlung beschließt nach einfacher Stimmenmehrheit; wenn jedoch eine Aenderung in den Statuten in Frage steht, so muß mindestens die Hälfte der in Riga lebenden Mitglieder zugegen sein und ist die Zustimmung von $^2/_3$ der anwesenden Mitglieder erforderlich; steht die Auflösung des Vereins in Frage, so müssen wenigstens $^2/_3$ der in Riga lebenden Mitglieder zugegen sein, und ist gleichfalls die Zustimmung von $^2/_3$ der anwesenden Mitglieder erforderlich. Kommt unter diesen Bedingungen ein Beschluß über Aenderung in den Statuten oder in Betreff der Auflösung des Vereins nicht zu Stande, so wird nach einem Monate eine abermalige außerordentliche General-Versammlung berufen, die sodann mit einfacher Stimmenmehrheit beschließt. — Ueber die Beschlüsse der General-Versammlung wird ein Journal angefertigt.

§ 24. Aenderungen in den Statuten und Ergänzungen derselben werden in vorgeschriebener Ordnung zur Bestätigung vorgestellt.

§ 25. Sollte der Verein Umstände halber seine Thätigkeit gänzlich einstellen, so wird sein baares Capital und überhaupt das ganze Vermögen auf Beschluß der General-Versammlung zu einer dem Zweck des Vereins entsprechenden Verwendung bestimmt. Die Auflösung des Vereins wird durch den Gouverneur zur Kenntniß der Ministerien des Innern und der Finanzen gebracht.

Nr. 6393.

Опредѣленія Рижской городской Думы, состоявшіяся 6. Іюля 1881 года.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовало 44 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ.

I. Отношеніе Лифляндскаго Губернатора отъ 18. Іюня 1881 г. за № 5554, заключающее опредѣленіе губернскаго по городскимъ дѣламъ присутствія по дѣлу о жалобѣ Ковенскаго еврея Абеля Ратнера, а равно предложеніе городской Управы отъ 22. Іюня 1881 г.

Опредѣлили: соображенія городской Управы отъ 23. Іюня 1881 г., въ силу коихъ Управа предлагаетъ подать жалобу въ 1. Департаментъ Правительствующаго Сената на опредѣленіе Лифляндскаго губернскаго по городскимъ дѣламъ присутствія относительно права Ковенскаго еврея Абеля Ратнера на производство торговли, — отклонить.

II. Предложеніе городской Управы отъ 8. Іюня 1881 г. относительно усиленія временнаго личнаго состава Правленія сберегательной кассы.

Опредѣлили: отмѣняя состоявшееся 5. Марта 1879 г. постановленіе о числѣ членовъ Правленія сберегательной кассы, составъ сего Правленія опредѣлить временно, до ревизіи дѣйствующаго нынѣ устава, въ 9 членовъ.

Избраны: въ члены Правленія сберегательной кассы: занимавшій до сихъ поръ должность замѣстителя купецъ К. З. Л. Бауманъ и гласный А. А. Минутъ, въ замѣстители же купца К. З. Л. Баумана купца Георгъ Шейберъ.

III. Отчетъ сберегательной кассы за 1880 годъ и докладъ ревизоровъ о годовой ревизіи сберегательной кассы, а равно предложеніе городской Управы отъ 15. Іюня 1881 г.

Опредѣлили: 1) отчетъ признать вѣрнымъ и сложить съ Правленія сберегательной кассы отвѣтственность за 1880 г. дѣловой годъ.

2) Полученную, согласно отчету, чистую прибыль сберегательной кассы за 1880 годъ, въ суммѣ 35037 руб. сер. 41 коп., внести въ смѣту доходовъ города на 1882 годъ.

IV. Предложеніе городской Управы отъ 15. Іюня 1881 г. относительно отмѣненія сбора съ извознаго промысла, а равно преобразованія сбора съ лошадей извозщиковъ на устройство мостовыхъ, а также сборовъ съ лошадей и экипажей въ одинъ общій сборъ съ лошадей.

Опредѣлили: 1) Особаго сбора съ извознаго промысла въ настоящее время не устанавливать.

2) На мѣсто сборовъ съ лошадей и экипажей, установленныхъ Высочайше утвержденными 6. Апрѣля 1853 года и 28. Октября 1863 года мнѣніями Государственнаго Совѣта, ввести, на основаніи ст. 128 гор. пол. сборъ съ лошадей; внесенныя Управою предположенія о взиманія сбора съ лошадей въ г. Ригѣ одобрить, дополнивъ § 4 пункта в таковыхъ слѣдующимъ постановленіемъ:

„Въ полученіи сбора выдается росписка, въ коей должно быть обозначено число оплаченныхъ сборомъ лошадей"

и ходатайствовать передъ Правительствомъ о Высочайшемъ утвержденіи измѣненнаго такимъ образомъ проекта правилъ о взиманіи сбора съ лошадей.

V. Предложеніе городской Управы отъ 15. Іюня 1881 г. относительно ассигнованія 3500 руб. на постройку сгорѣвшихъ дрожжеваго и винокуреннаго заводовъ въ Пинкенгофѣ.

Опредѣлили: на постройку Пинкенгофскихъ дрожжеваго и винокуреннаго заводовъ изъ камня, ассигновать арендаторшѣ госпожѣ Амаліи Тиммъ 3500 руб. (изъ суммъ, предусмотрѣнныхъ въ ст. 702 смѣты расходовъ), но съ тѣмъ только, чтобы она, не возвращая городу сей суммы, до истеченія арендваго договора по им. Пинкенгофъ, т. е. до 23. Апрѣля 1893 года, уплачивала по ней проценты, считая по 5% въ годъ. № 6706.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 6. Juli 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 44 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner.

I. Schreiben des Livländischen Gouverneurs vom 18. Juni 1881 Nr. 5554, betreffend die Entscheidung der Gouvernementsbehörde für städtische Angelegenheiten in Beschwerdesachen des Kownoschen Ebräers Abel Rattner, sowie Antrag des Stadtamts vom 22. Juni 1881.

Beschlossen: Den Antrag des Stadtamts vom 23. Juni 1881, über die Entscheidung der Livländischen Gouvernementsbehörde für städtische Angelegenheiten im Betreff der Handelsberechtigung des Kownoschen Ebräers Abel Rattner bei dem 1. Departement des Dirigirenden Senats Beschwerde zu führen — abzulehnen.

II. Antrag des Stadtamts vom 8. Juni 1881, betreffend die Vermehrung des provisorischen Bestandes der Administration der Sparkasse.

Beschlossen: Unter Aufhebung des am 5. März 1879 über die Zahl der Administrationsglieder getroffenen Beschlusses, den Bestand der Administration der Sparkasse provisorisch bis zur Revision des gegenwärtig geltenden Statuts auf 9 Glieder festzusetzen; und

gewählt: Zu Gliedern der Administration der Sparkasse der bisherige Suppleant Kaufmann C. S. L. Baumann und der Stadtverordnete A. A. Minuth und zum Suppleanten an Stelle des Kaufmanns C. S. L. Baumann der Kaufmann Georg Scheuber.

III. Rechenschaftsbericht der Sparkasse für das Jahr 1880 nebst Bericht der Revidenten über die Jahresrevision der Sparkasse, sowie Antrag des Stadtamts vom 15. Juni 1881.

Beschlossen: 1) Den Rechenschaftsbericht als richtig anzuerkennen und die Administration der Sparkasse für das Geschäftsjahr 1880 zu entlasten.

2) Den nach dem Rechenschaftsbericht ergebenden Reingewinn der Sparkasse aus dem Jahre 1880 mit S.-Rbl. 35037 41 Kop. in das Einnahmebudget der Stadt für das Jahr 1882 aufzunehmen.

IV. Antrag des Stadtamts vom 15. Juni 1881, betreffend die Aufhebung der Steuer vom Fuhrmannsgewerbe, sowie die Umwandlung der Pflastersteuer der Fuhrleute, der Pferde- und Equipagensteuer in eine Pferdesteuer.

Beschlossen: 1) Zur Zeit von dem Entwurf, beziehungsweise dem Erlaß einer besondern Steuer vom Fuhrmannsgewerbe abzusehen.

2) An Stelle der durch die Allerhöchst bestätigten Reichsrathgutachten vom 6. April 1853 und 28. October 1863 für Riga eingeführten Pferde- und Equipagensteuern auf Grund des Art. 128 der Städteordnung eine Pferdesteuer einzuführen, den vorgelegten Entwurf zu einer Verordnung für die Pferdesteuer in Riga mit dem Amendement zu genehmigen, daß der Punkt c des § 4 die Fassung erhält:

„Ueber den Empfang der Steuer wird eine Quittung ausgestellt, die auch die Zahl der Pferde angiebt, für welche die Steuer entrichtet wurde"

und die Staatsregierung zu ersuchen, für den so veränderten Entwurf die Allerhöchste Bestätigung einzuholen.

V. Antrag des Stadtamts vom 15. Juni 1881, betreffend die Bewilligung von 3500 Rbl. zum Bau der abgebrannten Hefe- und Spiritusfabrik auf Pinkenhof.

Beschlossen: Für den Neubau der Pinkenhofschen Hefe- und Spiritusfabrik aus Stein werden der Arrendatorin Frau Amalie Timm 3500 Rbl. (zu zahlen aus dem Posten 702 des Ausgabebudgets) unter der Bedingung bewilligt, daß sie diese Summe zwar nicht zurückzuerstatten, aber für dieselbe der Stadt bis zum Ablauf des Pinkenhofschen Arrendecontracts, d. i. bis 23. April 1893, die Zinsen mit 5 pCt. jährlich zu zahlen habe. Nr. 6706.

Опредѣленія Вольмарской городской Думы отъ 29. Іюня 1881 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

По п. 1 дѣлъ занятій, предложеніе по выбору городского секретаря

опредѣлено: выбрать господина Георга фонъ Эрдмана.

По п. 2 дѣлъ занятій, предложеніе, мнѣнія Государственнаго совѣта отъ 17. Марта с. г. касательно дополнительнаго сбора къ земскимъ повинностямъ на содержаніе мировыхъ судей и на постройку и содержаніе тюремъ для арестованныхъ по рѣшеніямъ мировыхъ судей.

Опредѣлено: въ уваженіе того, что по установляемому порядку раскладки сборовъ городское общество окажется излишне обремененнымъ, войти къ Его Превосходительству Господину Гражданскому Губернатору съ надлежащимъ представленіемъ. № 6595.

Beschlüsse der Wolmarschen Stadtverordneten-Versammlung vom 29. Juni 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

ad Punkt 1 der Tagesordnung. Vorlage wegen der Wahl des Stadtsecretairs, einstimmig

beschlossen: den Herrn George von Erdmann zu wählen.

ad Punkt 2. Vorlage des Reichsrathsgutachtens vom 17. März a. c. in Betreff der Ergänzungssteuer zu den Landesprästanden zum Unterhalt der Friedensrichter-Institutionen, sowie zum Bau und Unterhalt der Haftlocale für die laut Urtheil der Friedensrichter zum Arrest Verurtheilten.

Beschlossen: In Erwägung der durch den angeordneten Repartitions-Modus der städtischen Gemeinde zufallenden Ueberlastung Seiner Excellenz dem Herrn Livländischen Civil-Gouverneur erforderliche Vorstellung zu machen. Nr. 6595.

Обязательныя постановленія для жителей города Аренсбурга.

(Печатаются на основаніи ст. 106 Городоваго Положенія.)

Прибавленія къ правиламъ о рыночномъ порядкѣ въ г. Аренсбургѣ, (объявл. въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ 1880 г. за № 33).

§ 5. Перекупщикамъ всякаго рода воспрещается покупать на рынкѣ до 12 час. дня.

§ 6. Для пользы городской торговли, возы, нагруженные однимъ хлѣбомъ, освобождаются отъ обязанности, помѣщаться на рынкѣ и могутъ прямо ѣхать къ купцамъ; но въ такомъ случаѣ купецъ уплачиваетъ сборщику платы, слѣдующія за стоянку на рынкѣ деньги.

Für die Einwohner der Stadt Arensburg verbindliche Verordnungen der Arensburgschen Stadtverordneten-Versammlung.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 106 der Städte-Ordnung.)

Ergänzung zur Marktordnung für die Stadt Arensburg, (publicirt in der Livländischen Gouvernements-Zeitung d. a. 1880 Nr. 33).

§ 5. Wiederverkäufern jeder Art ist es untersagt, vor 12 Uhr auf dem Markt zu kaufen.

§ 6. Im Interesse des städtischen Handels wird bestimmt, daß Fuhren, die nur mit Korn beladen sind, von der Verpflichtung auf den Markt zu fahren, befreit sind, und direct zu einem Kaufmann einfahren dürfen, wo dann aber der Kaufmann das Marktstandgeld dem Einnehmer desselben bezahlt. Nr. 6592.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Давиду Герцфельдту дальнѣйшее содержаніе лито- и типографіи М. Герцфельдта состоящей по Господской улицѣ въ домѣ Грингофа за № 21. № 3460.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem David Herzfeldt die Concession zur Fortführung der seinem Bruder gehörig gewesenen in der Herrenstraße Nr. 21, Haus Grünhof, befindlichen Litho- und Typographie unter der Firma M. Herzfeldt ertheilt worden. Nr. 3460.

Вслѣдствіе рапорта Вольмарскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ приписаннаго къ мызѣ Керсти Эстляндской губерніи Югана Тамма и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge desfallsigen Berichts des Wolmarschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zum Gute Kersti im Estländischen Gouvernement verzeichneten Juhann Tamm Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Wolmarsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3487.

Ar Widsemes gubernatora kunga atlauschanu dara Widsemes gubernas waldischanas Medizinalnodala apakschâ lasamas, no Eekschleetu ministerijas scha gada 24. Nowemberi ar Nr. 1422 apstiprinatus nosazijumus, kâ Widsemes gubernas apgabalôs janowehrsch un ja-apspeesch lopu-mehris, — zaur scho wisspahrigi sinamus, pee kam top peeminets, ka wisas brugu-teesas, muischu- un walsts-waldes Widsemes gubernâ likumigi peespeestas ir, par to gahdat un ruhpetees, ka wisur, kur augschâ minetais lopu-mehris parahditos jeb isziltos, schee nosazijumi taptu us to zeeschako eewehroti.

Nosazijumi preeksch lopu-mehra nowehrschanas un apspeeschanas Widsemes gubernas apgabalôs.

§ 1.

Personas, kas pehrk ragu-lopus walsts eekschejâs gubernas, dehl aisfuhtischanas Widsemes gubernâ, ir peespeestas:

a) taî weetâs, kur tahdus lopus pehrk, isnemt apleezinaschanu no kahda weterinar- (lohpu-) ahrsta, daktera, jeb no weetigas polizejas tik lab par to, ka nopirktais lops ir wesels, kâ ari par to, ka taî widû naw lopu-mehris rahdijees.

b) us to luhkot, ka lopi, nodomatâ weetâ nonahkuschi, netop tuhlit kopâ salaisti ar ziteem lopeem, bet top wisumasakais 14 deenas ganiti ihpaschâs ganibâs, jeb tureti ihpaschâ kuhtî, un top apdeeneti tikai no tahdahm personahm, kureem gar ziteem lopeem naw nekahdu darischanu.

§ 2.

Ja parahditos kahdôs lopu barôs peepeeschas saslirgschanas jeb sprahgschanas, no kurahm waretu domat, ka winas stahw sakarâ ar lopu-mehri, tad lopu-ihpaschneekeem, ja tee peeder semneeku kahrtai, ir par atgahdijumu jasino walsts-wezakam, un schis atkal dod sinu weetigai muischas polizejai, apkahrtnes walsts-wezakajeem un peenahzigai brugu-teesai, kamehr zitahm kahrtahm peederoscheem lopu-ihpaschneekeem tahda sina japasneedsi weetigai muischaspolizejai, dehl tahlakpasinoschanas brugu-teesai.

§ 3.

Pirms brugu-teesas lohzekli nonahk weetâ, ir lopu-ihpaschneekam saslirguschee lopi bes kahdas kaweschanas no ziteem weseleem jaschkir un ja-usglaba ihpaschâs ruhmês, kâ ari lopu kopschana ja-usdod tahdahm personahm, kurahm naw nekahdas darischanas pee ziteem lopeem, bet sprahguschee lopi ir us weetas, pehz tam, kad winu ahdas sagraisitas, kahdâ apstehpitâ weetâ 8 pehdas dsiti ja-aprok un weeta, kur slimee lopi stahwejuschi, janokaisa ar nedsehsteem kalkeem.

§ 4.

Ja lopi, kurus us kahdahm tahlakahm weetahm dsen, zelâ nosprahgst kâ saslirgusi ar mehri, tad muischas-polizeja ir peespeesta, aisleegt lopu tahlak-dsihschanu, brugu-teesai sinot bes kawehschanas par atgahdijumu un lopu-dsinejeem: seemâ — eerahdit kahdu attahlu atradoscho ruhmi preeksch lopu apglaboschanas, kâ ari wehl wajadsigo baribu dot: wasarâ — eerahdit kahdas attahlu atradoschas ganibas, par ko lopu-ihpaschneekam ir jasamaksa peenahziga atlihdsinaschana.

§ 5.

Lihds top brugu-teesai sinots, ka kaut kur pee lopeem isjehluschees sehrga, kas leekahs buht lopu-mehris, ir winai bes kawehschanas jasuhtu us weetu, kur sehrga parahdijusees, weens no winas lozekleem, lihds ar lopu-ahrstu, jeb ja tahds ne-atrastos, tad aprinku-dakteri; schee peesauz wehl klaht weetigo walsts-wezako un tâ kopâ nospreesch, pee kahdas schkiras sehrga peeder.

§ 6.

Ja israhdijees, ka sehrga ir lopu-mehris, tad brugu-kungam ir bes kaweschanas par atgahdijumu jasino Widsemes gubernas waldes medizinal-nodalai un jaluhds, lai atlauj komisiju sastahdit, kuras preekschneeks brugu-kungs un kura sastahw bes ta is draudses preekschneeka, bet, ja tas nebuhtu mahjâs, is kahda muischas-ihpaschneeka is apkahrtnes un is weetigâ walsts-wezaka.

§ 7.

Schi komisija nospreesch wisu saslimuschu lopu, kâ ari tahdu, kas jau leekahs buht saslirguschu, wehrtibu, kahdu taî apgabalâ mehds maksaht par lopeem, bet kura nekahdâ sinâ nedrihkst buht augstaka par eerastahm zenahm, un pawehl tad, lopus bes kahdas pretimrunaschanas nogalinat.

Peesihmejums. Nosazischana par to apgabala lopu zenahm sinamôs laikmetôs noteek zaur komisiju, kurai presideere weetigais kreises-

deputeeretais un bes ta saskahw is brugu-kunga un weena weterinara (lopu-ahrsta).

§ 8.

Brugu-kungam ir par to jagahda, ka sprahgušchee un nogalinatee lopi top tuhlit aisweski projam, kâ ari japaweht isnihzinaschanu, tihrischanu un desinfekziju wisa ta, zaur ko sehrga warelu isplahtitees.

Peesihmejums. Pee lohpu-mehra issel-schanahs kahdâ lopu-barâ, ir ari tee lopi, kuri ar sasirguscheem jeb nosprahguscheem lopeem kopâ weenâ kuhtî stahwejuschi, jeb weenâs ganibâs kopâ ganiti jeb kopâ dsirdinati, jeb no ween un teem pascheem zilwekeem apkopti, jeb, ar wahrdu sakat, ar sasirguscheem lopeem kaut kahdâ sakarâ stahwejuschi, tuhlit no ziteem lopeem ja-atschkir un janogalina. Leelakee lopu pulki ir, ja winôs parahdahs lopu-mehris, wairak masâs dalâs ja-isklihdina, un nogalinaschana top tik tahdâs dalâs ussahkta, kurâs parahdahs sasirguschi lopi.

§ 9.

Pehz tam ir no komisijas puses lopu-ihpaschneeka klahtbuhschanâ jakonstateere:

a) zaur ko ihpaschi sehrga isszehlusees,
b) kahdâ wihsê sehrga tahkakâ laikâ parahdijusees,
c) pee kahdeem lihdsekleem kehrahs, lai waretu issargotees no sehrgas tahlak isplahtischanahs,
d) zik leels wiss lopu skaits bija,
e) woi wisi lopi, jeb tikai kahda dala no teem bija no zitureenes atsuhti schurp un ihpaschi no kureenes,
f) woi tee, scho nosazijumu § 1 peekodinatee issargoschanahs lihdsekli pee no zitureenes eedsenameem lopeem, ari ispilditi, un
g) kahdas pawehles islaiduse polizejas-walde lihds ar weterinru (lopu-ahrsta).

Par wiseem scheem apstakleem ir ja-usnem plaschaprotokole, kura top parakstita no komisijas lozekleem, no weterinara un no lopu ihpaschneeka. Ja lopu-ihpaschneeks domatu, ka tam eemesli, nebuht meerâ ar to tam no komisijas par nogalinateem lopeem nospreesto naudas sumu, tad tam ir atkauts, sawus pagehrejumus, tuwaki isskaidrotus, peesihmet protokolê.

§ 10.

Pirms brugu-kungs atstahj sehrgas weetu, winam ir pehz weterinara preekschrakstia wajadsigas pawehles jadod un to ispildischanu ja-apwakte, lai waretu pilnigi desinfizeeret kuhtis, mehslus, ganu drehbes ꝛc. un wisu, kas notizis, tam japeesihme protokolê.

§ 11.

Pehz §§ 9 un 10 usnemtais protokols is brugu-kungam, lihds ar ussihmeschanu, zik leela atlihdsinaschanas sumu nogalinatu lopu ihpaschneekam nosspreesta, japeesuhtu Widsemes gubernas waldischanai, bet norakfts no scha protokola jasuhtu Widsemes landrahtu kolegijai.

Peesihmejums. Nogalinato lopu ihpaschneekeem top padarita skahde par isnihzinateem rihkeem, drehbehm, baribu u. t. pr., kâ ari isdoschanas par desinfizeereschanu pilnigi atlihdsinata, un turklaht ar tahdu sumu, kahdu komisija nospreeduse.

§ 12.

Kad Widsemes landrahtu-kolegija is eesuhtita protokola redf, ka lopu ihpaschneeks wisus scho nosazijumu § 1 un § 2 peeminetos issargaschanahs lihdseklus ispildijis, tad ta samaksa 4 nedelu laikâ pehz protokola eesuhtischanas lopu-ihpaschneekam atlihdsinaschanas sumu; pehz augschâ minetas nospreeschanas. Bet, ja atgaditos, ka Widsemes landrahtu-kolegija is eesuhtita protokola redf, ka lohpu ihpaschneeks weenu dalu issargaschanas-lihdseklu, jeb pat wisus, naw peepildijis, ka par peemehru tam naw bijuse nekahdas atestates par to, ka lopi weseli, naw ruhpejees par eegahdaschanu no ihpaschahm kuhtim, naw is zitahm gubernahm atdsihtos lopus turejis ihpaschâs kuhtis, naw ij weetas sinojis par sehrgas isszelschanos, jeb naw ar mehri sasirguschos lopus schkihris no ziteem, jeb ka lopu ihpaschneeks zaur sawu weenaldsibu ir par mehra isplahtischanos wehl gahdajis, tad landrahtu-kolegiju atraida lopu ihpaschneeku ar sawem pagehrejumeem. Bet pehdejam atleek teesibas, par landrahtu-kolegijas spreedumu suhdset gubernas waldischanâ, kura leetu ispreesch.

§ 13.

Nedf lopu ihpaschneeki, nedf winu pilnwari drihkst pretotees lopu nogalinaschanai, jeb tos wilks pee atbildes pehz pastahwoscheem likumeem.

§ 14.

Isdoschanas par atlihdsinaschanas maksaschanahm, par nogalinateem lopeem, par isnihzinateem rihkeem, drehbehm un par baribu, kâ ari par issargaschanos, lai lopumehri ne-eewasatu no zitureenes, ja tahds apkahrtnes gubernâs parahditos, top samaksatos is semes-prestandehm un is brunnazibas (riterschaftes) kasas, pehz preeksch Widsemes gubernas nosazitas kahrtibas. Nr. 2093.

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht um Ermittelung und Sistirung des am 23. Mai c. nach Mühlgraben zur Stellung unter die besondere polizeiliche Aufsicht entlassenen, von dort jedoch entwichenen preußischen Unterthan Carl August Joseph, welcher 48 Jahre alt, zu ersuchen. Nr. 7411.

Riga-Ordnungsgericht, den 24. Juli 1881.

Wenn die nachstehend bezeichneten Deposital-Scheine des Wolmarschen Rathes

1) ertheilt dem Andreas Karrol am 23. Mai 1853 sub Nr. 965 über Deponirung von 100 Rbl., gegenwärtig validirend für 50 Rbl. und
2) ertheilt am 30. August 1858 sub Nr. 1608 dem Alexander Karrol über 50 Rbl.

nach Anzeige der Inhaber verloren gegangen sind, so wird solches hierdurch bei der Weisung zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß sofern nicht innerhalb drei Monaten a dato irgend welche Ansprüche an die Scheine zur Meldung gelangen, letztere Scheine zu mortificiren sind. Nr. 1231. 2

Wolmar-Rathhaus, den 17. Juli 1881.

Von der im St. Jakobischen Kirchspiele belegenen Kaismaschen Gemeindeverwaltung werden sämmtliche Polizeibehörden hierdurch ersucht, nach dem 24 Jahre alten, zu dieser Gemeinde verzeichneten Maddis Koch Nachforschungen anstellen und ihn im Ermittelungsfalle arrestlich anher einsenden zu wollen. Nr. 159. 1

Kaisma-Gemeindeverwaltung, den 20. Juni 1881.

Apakschâ mineti, desmitâ dwehselu rewisijâ pee Salas pagasta peerakstiti pagasta lohzekli dsihwo nesinamâ weetâ, wineem naw derigu pasu un galwasnaudu wini pagastam nemaksâ; tahs polizejas, kuru rohbeschâs schee bes pasehm esoschee pagasta lohzekli atrodahs, teek zaur scho usaizinatas, winus zaur arrestu Salas pagasta waldei, Widsemes guberna, Rigas aprinki, atsuhtiht:

1) Ludwig Julius Straupe, 59 gadus wezs,
2) Herman Pehrkon, $31^{7}/_{12}$ gadus wezs,
3) Aus Garos, $32^{1}/_{3}$ gadus wezs.

Salas pagasta walde, 15. Juli 1881.
Nr. 162. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 6. Juli 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths die testamentarische Disposition der weil. hiesigen Zunftokladistin Ulrike Plezding publicirt worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen das vorbezeichnete Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 4831.

Riga-Rathhaus, den 15. Juli 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 6. Juli 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das dem Ebräer Jankel Josselowitz gehörig gewesene, im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 407a (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier der 2. Moskauer Abtheilung sub Pol.-Nr. 9) (III, 1320) an der Dünaburger Straße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Bäcker Israel Itzig Jossel Bloch;

2) das dem Maurer Jacob Lawendel gehörig gewesene, im 2. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Schwartzenhof an der Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 329A (IV, 942) belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem hiesigen Einwohner Janne Mattusel;

3) das der hiesigen Handlung Louis Lundmann u. Co. gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 64 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 130) (III, 60) an der Reeperstraße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Fabrikanten Andreas Ahlbrandt;

4) das von dem hiesigen Einwohner Conrad Karkling neuerbaute, unter Nordeckshof sub Land-Pol.-Nr. 202 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Conrad Karkling;

5) das dem Bauunternehmer Rudolph Eduard Suppliß gehörig gewesene, im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Seifenberg sub Pol.-Nr. 112 (IV, 514) an der Bausk.schen Straße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Schiffscapitain Friedrich Frischgesell.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 4832.

Riga-Rathhaus, den 15. Juli 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 8. Juli 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths das dem Maurer Carl Geihl gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nris. 250 und 422 (zufolge impetrantischer Angabe im 3. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 147) (III, 1072) an der Palisaden- und Katholischen Straße belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Badermeister Johann Gottfried Strauch aufgetragen worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen diesen öffentlichen Auftrag rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, beim Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 4833.

Riga-Rathhaus, den 15. Juli 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 8. Juli 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths der am 5. Juni 1881 auf den Namen der Wittwe Sophie Catharina Gehring, geb. Mehring, und deren Kindern Ludwig Wilhelm, Johann Gustav, Elisabeth Emilie, Marie Charlotte und Carl Ernst Geschwister Gehring erfolgte Auftrag des im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils (zufolge impetrantischer Angabe im 1. Quart. des 2. Moskauer Stadttheils) sub Pol.-Nr. 425 (III, 1363) belegenen Immobils sammt Appertinentien — dahin zurechtgestellt worden ist, daß statt des Familiennamens Gehring der Name Goehring zu lesen ist.

Alle Diejenigen, welche gegen diese Auftragsemendation rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Emendation, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 4834.

Riga-Rathhaus, den 15. Juli 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 8. Juli 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Testamente publicirt worden sind:

1) das testamentum reciprocum des Schiffscapitains Carl Oscar Mailund und dessen weil. Ehefrau Dorothea Mailund, geborenen Edding;
2) die testamentarische Disposition der weiland hiesigen Arbeiterokladistin Akulina Semenowa.

Alle Diejenigen, welche die gegen vorbezeichneten Testamente rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 4835.

Riga-Rathaus, den 15. Juli 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 10. Juli 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das von dem dem wirklichen Staatsrath Ottomar von Haken gehörigen, im 4. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 85 (II, 1105) belegenen Immobile abgetheilte, 1070 □-Faden oder 1,31 Lofst. im Flächenraum enthaltende Grundstück sub Pol.-Nr. 85A sammt Appertinentien — dem zum Kortenhof verzeichneten Gustav Pakkul alias Gust Pakul;

2) der dem Jaroslawschen Bauer Nicolai Petrow Karpowski zuständig gewesene ideelle Antheil ($^{1}/_{12}$) an dem im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 246 (III, 1059) belegenen Immobile — dem hiesigen Hausbesitzer Iwan Wassiljew Karpowski;

3) das dem Schneidermeister Abraham Swittgall gehörig gewesene, im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 100, (III, 606) zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 1. Moskauer

Stadttheils sub Pol.-Nr. 58) an der großen Kirchenstraße belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Glaser Chaim Goldschmidt;

4) das von dem dem Ligger Andreas Siesenberg gehörigen, im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 291 (II, 962) belegenen Immobile abgetheilte, 210 □-Faden im Flächenraum enthaltende, an der Kalk- und Lagerstraße sub Pol.-Nr. 385 (II, 1216) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Kaufmann Gustav Kuntzendorff.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 4836.

Riga-Rathhaus, den 15. Juli 1881.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier im October 1879 verstorbenen Tischlermeistersfrau Charlotte Hafenmeister, verwittwet gewesene Wink, geb. Wolffstein, Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefodert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 21. Januar 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Erbansprüche nachzuweisen, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit solchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen. Nr. 533. 3

Riga-Rathhaus, den 21. Juli 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines Testaments hierselbst verstorbenen Hausbesitzers Andrei Adon unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Andrei Adon anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 7. Januar 1882 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testamentes zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1074. 1

Dorpat-Rathhaus, am 7. Juli 1881.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen ehemaligen Studirenden Roman Grewendorff entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 7. Januar 1882, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, den 7. Juli 1881.

Nr. 1076. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Jahn und Peter Ballod, Erbbesitzer der ideellen Hälfte des im Lodbigerschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Idselschen Suhrum-Gesindes hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Idsel gehörigen Suhrum-Grundstücks mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Mahrz Peterson jun. als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Suhrum-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Suhrum-Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Mahrz Peterson jun. für den Kaufpreis von 2150 Rbl. S. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 687. 1

Wolmar, den 11. Juli 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Kasse, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Moisekül belegenen Grundstücks Jerwekurro, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. Januar 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Jerwekurro, groß 10 Thaler, dem Bauer Peter Kasse, für den Preis von 2000 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 13. Juli 1881. Nr. 1630. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Kichno, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß Fellin belegenen Grundstücks Kichno Nr. 58, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. Januar 1882, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kichno Nr. 58, groß 23 Thlr. 78 Gr., dem Bauer Hans Kichno, für den Preis von 4200 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 13. Juli 1881. Nr. 1637. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Margus Ruus, Erbbesitzer des im Karkusschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Pollenhof belegenen Grundstücks Laatsi Nr. 29, hierselbst darum nachgesucht haben eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. Januar 1882, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Laatsi Nr. 29, groß 34 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Johann Ruus, für den Preis von 6184 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 13. Juli 1881. Nr. 1645. 2

Nachdem über das Vermögen des ehemaligen Handeltreibenden Martin Jostow der Concurs eröffnet worden, werden vom Schloß Karkusschen Gemeindegericht Alle und Jede, welche an den genanten Jostow irgend welche Forderungen zu haben vermeinen, desmittelst aufgefordert, selbige innerhalb 3 Monaten a dato, also spätestens bis zum 10. October a. c., bei diesem Gemeindegerichte aufzugeben und in Erweis zu stellen, widrigenfalls sie mit ihren Forderungen nicht weiter gehört werden sollen. Ingleichen werden alle Diejenigen, welche dem Jostow gehöriges Vermögen in Händen oder demselben Zahlungen zu machen haben sollten aufgefordert, solches in gleichem Termin hier aufzugeben, widrigenfalls mit ihnen als Hehlern fremden Gutes nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Schloß-Karkus, den 10. Juli 1881.

Nr. 478. 1

Von dem Orrenhofschen Gemeindegericht werden hierdurch alle Diejenigen, welche an das Orrenhofsche Bauergemeindeglied Mihkel Dreimann entweder als Gläubiger oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also bis zum 15. December 1881, bei diesem Gemeindegericht zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und fraglichen Ansprüche zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche dem genannten Mihkel Dreimann verschuldet sein sollten, oder ihm gehörige Effecten im Verwahr haben desmittelst angewiesen, solches unverzüglich hier anzuzeigen widrigenfalls mit den Contravenienten auf gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird. Nr. 118. 1

Orrenhof-Gemeindegericht, den 15. Juni 1881.

Sprehstinu pagasta teesa, Rihgas Walmeeras kreisê, Rubenes draudsê, dara zaur scho wiseem, kam tas sinaht waijadsigs sinamu, ka:

1) pehz schihs teesas protokola no 6. juni 1880 sem Nr. 94, tas Peteris Osolin ar seewu

Annu, ir peenehmuschi Jahna Schilin un seewas Dahrtes dehlu, Mahrtinu, par dehlu un apgahdneeku;

2) pehz schihs teesas protokola no 8. juli 1880 sem Nr. 115, tas pee Osolu pagasta peederigs Peteris Wisla ar seewu Marinu ir peenehmuschi scheijeenes Toma Grünberg un seewas Marinas dehlu Jehkabu, par dehlu un apgahdneeku;

3) pehz schihs teesas protokola no 21. nowembera 1880 sem Nr. 212, tas wezpuisis Peteris Schilin ir peenehmis Jahna Birk un seewas Annas dehlu Kahrli, par dehlu un apgahdneeku;

4) pehz schihs teesas protokola no 21. nowembera 1880 sem Nr. 213, tas Juris Bernow un seewa Anna, kam 2 dehli saldatu deenastâ nodoti, ir peenehmuschi sawas meitas dehlu Mahrzi, 16 gadus wezu, kuru tee no paschas masatnes kopuschi un audsinajuschi, par dehlu un apgahdneeku;

5) pehz schihs teesas protokola no 8. juni s. g. sem Nr. 209, tas Jehkabs Apin, un seewa Dahrte ir peenehmuschi atraitnes Marinas Adlera dehlu Kahrli, par dehlu un apgahdneeku.

Pee schahs sinamu darischanas, top ik katris, kam pret schahdahm te minetahm audschu dehlu norakstischanahm preti runaschana buhtu, usaizinahts, 3 mehneschu laikâ t. i. lihds 21. oktoberi 1881 pee scho pagasta teesu usdotees; wehlaki ne weenu neklausihs, bet audschu dehlu norakstischanas spehkâ paliks. Nr. 252. 3

Sprehstina teesas mahjâ, 20. juli 1881.

Kad tas Wez-Peebalgas Kalna Windez pus mahjas gruntneeks Jehkobs Sakis ir apaksch pehrmindereem nolikts, tad zaur scho teek wiseem dehl sinaschanas issludinats: kà lai ne weens ar Jehkobu Saki ne kahdâ darischanâ ne eelaischahs no ta ne ko pirkdami jeb pahrdodami bes wina pehrminderu Anscha Sihtera sinas. Nr. 270. 3

Wez-Peebalgâ Walsts-teesa taî 18. Juli 1881.

Kad tas Wez-Peebalgas Kagai mahjas gruntneeks Jehkobs Meklers ir konkursê kritis, un wina kustama un ne kustâma mantiba ir us Aukziona pahrdota; tad zaur scho teek us aizinati wisi winam paradâ deweji un paradâ nehmeji lihds 24. Oktober s. g. pee apakschâ rakstitas Teesas nodotees, wehlaki ne weens wairs nekiks peenemts. Nr. 271. 3

Wez-Peebalgâ Walsts-teesâ taî 18. Juli 1881.

Kraukku walsts Zelmal Kuba mahjas gruntneeks Jahn Jagds ir par sawas mantas isschkehrdeju atsihts un tadehl par wina kustamas un nekustamas mantas walditajeem (kuratoreem) ir Jostpapan Andres Degum un Pike Peter Mikol eezelti. — Wisi tee kam no mineta Jahna Jagds kas nahktos, tapat ari tee kas winam ko paradâ buhtu, teek usaizinati 3 mehneschu laikâ t. i. lihds 13. Oktober s. g. pee schahs teesas meldetees. Pehz scha termina neweens netiks klausihts un ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarihts.

Ari neweens nedrihkst tam Jahn Jagds bes wina kuratoru sinas un atlauschanas neko us paradu dot jeb no ta ko pretî nemt. Nr. 253. 2

Kraukku walsts teesâ, tai 13. Juli 1881.

Sauku muischas pagast-teesa dara zaur scho wispahrigi sinamu, ka pee winas tai 2. s. m. sem Nr. 33 ir protokol schnores grahmatâ norakstihts tizis, ka Libis Osolin ar seewu Lihsi kureem paschеem meesigu behrnu naw, ir to schejenes Pupahj saimneeka Jahna Sarin dehlu Spriz Julius, dsimis 10. julija 1872 gadâ, behrna weetâ peenehmuschi jeb adopteerejuschi, tad teek wisi un ik katris, kam pret schadu adopteereschanu kas ko pretî runaht buhtu, usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas rehkinot pee scho teesu peeteiktees. Wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet schi adopteereschana par spehkâ palikuschu usskatita.

Sauku muischas pagast-teesâ, taî 15. Juli 1881.
Nr. 83. 2

Kad schejeenos Gahles pussmahjas rentneeks Pehter Justin irr mirris, un winna mantiba okzionî pahrdohta, tad teek wina parahdu deeweji un nehmeji zaur scho us aizinati 3 Mehneschu laikâ t. i. lihds 15. Oktober 1881 pee schihs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki neweens netiks klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihts.

Launakalnâ, taî 15. Juli 1881. Nr. 124. 2

Leimanmuischas Kahrl Turks ir konkursê kritis un wina mantibas okzionâ pahrdotas, tad tohp zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji lihds 30. December usaizinati ar sawahm taisnahm prasischanahm pee schihs pagasta teesas peeteiktees, ar parahdu slehpejeem tiks likumigi darihts.

Leimanmuischâ, 30. Juni 1881. Nr. 109. 1

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата вызываетъ желающихъ принять на себя поставку въ 1882 году или на три подряда года съ 1882 по 1884 г. включительно необходимыхъ для подвѣдомственныхъ Лифляндскому приказу общественнаго призрѣнія, Богоугодныхъ заведеній на Александровской высотѣ предметовъ, а именно:

3500 пуд. ржаной муки 1 сорта,
20 „ пшеничной „ „
100 четв. крупъ ячныхъ лучшаго качества,
60 „ гороху бѣлаго разварнаго,
80 „ овса овиннаго,
1300 пуд. говядины лучшаго качества,
40 „ телятины „ „
30 „ почечнаго сала лучшаго качества,
30 „ сала свинаго „ „
25 „ коровьяго масла,
200 „ соли поваренной,
10 „ свѣчей сальныхъ форменныхъ, по 6 штукъ на фунтъ,
40 „ мыла русскаго,
10 „ ржаной солодовой муки,
80 „ перловыхъ крупъ луч. качества,
60 „ рису перваго сорта,
900 саженъ сухихъ дровъ, въ томъ числѣ 50 саженъ кругляшей, 250 саженъ сосновыхъ дровъ и 600 саженъ заболонковыхъ дровъ,
2000 шт. метелъ березовыхъ,
2300 арш. холста парусиннаго шириною 33 вершка,
200 аршинъ холста парусиннаго для юбокъ и подштанниковъ шириною $13\frac{3}{4}$ верш.,
3000 аршинъ холста подкладочнаго шириною 11 вершковъ,
400 арш. холста съ затканными полосками, шириною $15\frac{1}{2}$ вершка,
400 арш. холста съ синими затканными полосками шириною $18\frac{1}{2}$ вершка,
1900 арш. холста съ синими полосами шириною $14\frac{1}{2}$ вершка,
200 арш. сѣраго солдатскаго сукна шириною 32 вершка,
200 арш. чернаго солдатскаго сукна шириною 31 вершокъ,
150000 шт. булокъ, вѣсомъ 8 лотовъ,
30 ластовъ каменнаго угля,
20 бочекъ сельдей свѣжихъ,
80 берковцевъ соломы длинной,

явиться въ сію Палату въ торгу 3. и къ переторжкѣ 7. Сентября сего 1881 года заблаговременно и не позже 12 часовъ дня и представить при объявленіяхъ надлежащіе залоги, равняющіеся десятой части годовой подрядной суммы въ случаѣ представленія оныхъ въ наличныхъ деньгахъ или процентныхъ бумагахъ; условія же по сей поставкѣ можно читать въ канцеляріи палаты кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней ежедневно.

Къ торгамъ допускается подача и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя на основаніи ст. 1909 тома X части I изд. 1857 года должны заключать въ себѣ:

а) согласіе принять поставку на точномъ основаніи условій безъ всякихъ перемѣнъ;

б) цѣны складомъ писанныя;

в) обыкновенное мѣсто пребыванія, званіе, имя и фамилію объявителя, также мѣсяцъ и число когда подписано;

г) законные залоги на опредѣленную выше часть подрядной суммы;

д) поставка потребностей можетъ быть принята вся однимъ лицомъ или по отдѣламъ предметовъ нѣсколькими лицами и каковыя объявленія принимаемы будутъ только въ день торга до 11 часовъ утра. № 729. 3

Рига, 20. Іюля 1881 года.

Vom Livländischen Kameralhofe werden alle Diejenigen, die Willens sein sollten die Lieferung der für die Anstalten zu Alexandershöhe pro 1882 resp. Triennium 1882 bis 1884 incl. erforderlichen Bedürfnisse und namentlich:

3500 Pud Roggenmehl, 1. Sorte,
20 „ Weizenmehl, „ „
100 Tschetw. Gerstengrütze,
60 „ weiße Erbsen, weichkochend,
80 „ Futterhafer,
1300 Pud Rindfleisch,
40 „ Kalbfleisch,
30 „ Nierenfett,
30 „ Schweinefett,
25 „ Butter,
200 „ Kochsalz,
10 „ Talgformlichte (6 auf 1 Pfund),
40 „ gesprenkelte Seife,
10 „ Roggenmalzmehl,
80 „ Perlgraupen,
60 Pud Reis, erster Sorte,
900 Faden trockenes Brennholz und zwar 50 Faden Kallenholz, 250 Faden Kernholz und 600 Faden Schalenholz (gespalten),
2000 Birkenreiser-Besen,
2300 Arsch. Segellein, 33 Werschok breit,
200 „ „ für Röcke und Hosen, $13\frac{3}{4}$ Werschok breit,
3000 Arsch. Futterlein, 11 Werschok breit,
400 „ Leinwand mit eingewebten farbigen Streifen, $15\frac{1}{2}$ Werschok breit,
400 Arsch. Leinwand mit eingewebten farbigen Streifen, $18\frac{1}{2}$ Werschock breit,
1900 Arsch. blaugestreifte Leinwand, $14\frac{1}{2}$ Werschok breit,
200 Arsch. graues Soldatentuch, 32 Werschok breit,
200 Arsch. schwarzes Soldatentuch, 31 Werschok breit,
150000 Stück Weißbröte, à 8 Loth Gewicht,
30 Last Steinkohlen,
20 Tonnen frische Häringe,
80 S.-Pfd. trockenes Langstroh

zu übernehmen, hiedurch aufgefordert, zum Torge am 3., und zum Peretorge am 7. September 1881 zeitig und nicht später als 12 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzellei desfallsige Bedingungen täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden können, sich zu melden und in gehörigen Saloggen, sofern dieselben in baarem Gelde oder procenttragenden Papieren beigebracht werden sollten, auf den zehnten Theil der Podrädsumme bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen.

Zu den Torgen auf versiegelte Offerten werden angenommen, welche gemäß den Art. 1909 Bd. X. Theil 1. Ausgabe 1857 enthalten müssen:

a) die Einwilligung, die Lieferung in genauer Grundlage der Bedingungen ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen.

b) die Preise mit Buchstaben geschrieben;

c) Wohnort, Stand, Tauf- und Familienname des Bieters, sowie Monat und Datum, wann die Angabe geschrieben worden;

d) einen gesetzlichen Salogg auf den höher bestimmten Theil der Podrädsumme, welche Offerten spätestens am Torgtage bis 11 Uhr Vormittags angenommen werden.

Die Lieferung sämmtlicher Erfordernisse kann entweder von einer Person oder nach den Kategorien der Gegenstände getrennt von mehreren Personen übernommen werden. Nr. 729. 3

Riga, den 20. Juli 1881.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schlosser Andreas Dominicus Kupkin gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof an der Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 339 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. Januar 1882 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten A. D. Kupkin, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. Juli 1881. Nr. 1203. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schmiedegesellen Michel Kroll gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der verlängerten Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 2A und 3A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu ver-

lautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten M. Kroll, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. Juli 1881. Nr. 1206. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Carl Friedrich, Gottlieb Robert, Amalie Friederike Caroline und Auguste Gertrud Neverman, sowie den Brüdern Johann Heinrich Wilhelm und Friedrich Adolph Reuthlinshöfer gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 315A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefodert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Nevermann und Reuthlingshöfer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. Juli 1881. Nr. 1216. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Webergesellen Andreas Martinsohn gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof an der kleinen Lagerstraße sub Pol.-Nr. 63 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. Januar 1882 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlags zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Andreas Martinsohn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. Juli 1881. Nr. 1219. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Maschinenmeister Johann Bergmann gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Ilgezeem an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 23 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Joh. Bergmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. Juli 1881. Nr. 1222. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Buchbinder Ludwig Christian Grundel gehörigen, im Patrimonialgebiete diesseits der Düna an der St. Petersburger Chaussée sub Land-Pol.-Nr. 101 d belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten L. Chr. Grundel, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. Juli 1881. Nr. 1273. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Louise Peikste, geb. Salzmann gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 629a, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 300a an der Lubahnschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 14. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß §88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an die obengenannte Louise Peikste, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Juli 1881. Nr. 866. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Maurer Julius Trippenfeld gehörigen, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 460, an der Ritterstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 14. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Julius Trippenfeld, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Juli 1881. Nr. 868. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kleinbürger Andrey Jegorow Mazjuschonok gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 173 G 2, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 427 an der Todtenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 14. Juli 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten A. J. Mazjuschonok, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Juli 1881. Nr. 870. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kleinhändler Andreas Schlösser gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 483 an der Waggonstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Andreas Schlösser, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. Juli 1881. Nr. 908. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kleinbürger Peter Andrejew Kossakow gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 578A, an der Artillerie- und Helenenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest, binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten P. A. Kossakow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. Juli 1881. Nr. 910. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kleinbürger Iwan Saweljew gehörigen, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier an der Jaroslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Iwan Saweljew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. Juli 1881. Nr. 912. 3

18. Августа 1881 г., въ 12 часовъ дня, въ Рижскомъ военномъ госпиталѣ имѣетъ быть продажа съ аукціоннаго торга, за наличныя деньги: 1) металлическаго лома, состоящаго изъ желтой мѣди 10 пудовъ 17 фунтовъ, красной мѣди 63 пуд. $14\frac{1}{2}$ фун. и олова 18 пудовъ $14\frac{3}{4}$ фун.; 2) Негодныхъ госпитальныхъ вещей и 3) старыхъ дѣлъ архива въ количествѣ 40 пудовъ; а въ 1 часъ того же дня въ комитетѣ госпиталя назначены рѣшительные торги изустные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій на отдачу съ подряда постройки деревянныхъ госпитальныхъ вещей и аптечной мебели.

Желающіе торговаться по постройкѣ деревянныхъ вещей и аптечной мебели могутъ видѣть кондиціи въ канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней до окончанія торга, а въ самый день торга имѣютъ предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и узаконеный залогъ подъ неустойку. Залоги принимаются всѣ дозволеные закономъ. № 1831. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Нетржамбскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Bilanz

der

Pernauer Gemeinde-Bank

am 30. Juni 1881.

Activa.

		Rbl.	K.
Cassa		992	2
Giro bei anderen Banken		60500	—
Discontirte Wechsel mit nicht weniger als zwei Unterschriften		142845	—
Discontirte Wechsel, sichergestellt durch hypothekarische Obligationen		165700	—
Darlehen gegen Verpfändung von			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren	24945 —		
2) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen, ohne Garantie der Regierung	6255 —		
3) Waaren	53524 —		
4) Immobilien	147455 —	232179	—
Effecten		26162	73
Diverse Debitores (Correspondenten)		89796	67
Protestirte Wechsel		3000	—
Unkosten, Gagen und Gildensteuer		2700	97
Zinsen auf Einlagen		15140	31
Inventarium		500	—
		739516	70

Passiva.

		Rbl.	K.
Grund-Capital	25000 —		
Erworbenes Capital	20175 —		
Reserve-Capital	15332 27		
Gemeinde-Capital zu gemeinnützigen Zwecken	4518 68	65025	95
Einlagen auf laufende Rechnung	104261 75		
Einlagen auf Termin	42068 12		
Einlagen ohne Termin bis zur Rückforderung	413067 82		
Einlagen auf ewige Zeiten	60136 20	619533	89
Diverse Creditores (Correspondenten)		23452	86
Zinsen und Provision		31504	—
		739516	70

Die Direction der Pernauer Gemeinde-Bank.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren angegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Schlock verzeichneten Bürgeroktadisten Peter Kruhming, d. d. 10. Februar 1881 Nr. 1916, giltig bis zum 1. Januar 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Schlock verzeichneten Bürgeroktadisten Janne Kruhming, d. d. 10. Februar 1881 Nr. 1915, giltig bis zum 1. Januar 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Rossieny verzeichneten Bauer Ossip Antonow Andruschaitis, d. d. 9. Mai 1881 Nr. 2361, giltig bis zum 24. April 1882.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Adolph Andreas Robert Beck am 15. November 1878 Litt. S. ertheilte, bis zum 15. December 1878 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgeroktadisten Johann Moritz Lindenberg am 1. November 1880 Nr. 12027 ertheilte, bis zum 1. Januar 1881 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgeroktadisten Carl Trautmann am 24. October 1879 sub Litt. T ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 29. Іюля 1881 года.